



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.2733  
18 February 1987

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ДВЕ ТЫСЯЧИ  
СЕМЬСОТ ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЕМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, во вторник,  
18 февраля 1987 года, в 11 ч. 00 м.

Председатель: г-н ЗУЗЕ (Замбия)

<u>Члены:</u>	Аргентина	г-н ДЕЛЬПЕЧ
	Болгария	г-н ГАРВАЛОВ
	Китай	г-н ЮЙ МЭНЦЗЯ
	Конго	г-н МУССАКИ
	Франция	г-н БРОШАН
	Германии, Федеративная Республика	г-н ЛАУТЕНШЛАГЕР
	Гана	г-н ДУМЕВИ
	Италия	г-н БУЧЧИ
	Япония	г-н КИКУТИ
	Союз Советских Социалистических Республик	г-н ТИМЕРБАЕВ
	Объединенные Арабские Эмираты	г-н АШ-ШААЛИ
	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-н БЕРЧ
	Соединенные Штаты Америки	г-н УОЛТЕРС
	Венесуэла	г-н АГИЛАР

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 11 ч. 50 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ВОПРОС О ЮЖНОЙ АФРИКЕ

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ЕГИПТА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 10 ФЕВРАЛЯ 1987 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/18688)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В соответствии с решениями, принятыми на 2732-м заседании, я приглашаю представителей Анголы, Египта, Никарагуа, Пакистана, Сенегала, Южной Африки, Судана и Югославии занять места, отведенные для них в зале Совета.

По приглашению Председателя г-н ди Фигейреду (Ангола), г-н Бадави (Египет), г-н Икаса Гальярд (Никарагуа), г-н Ахмед (Пакистан), г-н Сарре (Сенегал), г-н Мэнли (Южная Африка), г-н Адам (Судан) и г-н Джокич (Югославия) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получены письма от представителей Алжира, Германской Демократической Республики, Индии, Кении, Марокко, Украинской Советской Социалистической Республики, Объединенной Республики Танзании и Зимбабве с просьбой пригласить их для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. С учетом установившейся практики и с согласия Совета я предлагаю пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении, без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Джуди (Алжир), г-н Отт (Германская Демократическая Республика), г-н Дасгупта (Индия), г-н Киилу (Кения), г-н Беннуна (Марокко), г-н Удовенко (Украинская Советская Социалистическая Республика), г-н Чагула (Объединенная Республика Танзания) и г-н Муденге (Зимбабве) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что мною получено письмо от 17 февраля 1987 года от Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, в котором говорится:

"От имени Совета Организации Объединенных Наций по Намибии я имею честь просить, чтобы Совет Безопасности в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры пригласил на свои заседания, посвященные рассмотрению пункта "Вопрос о Южной Африке", которые начинаются 17 февраля 1987 года, делегацию Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, возглавляемую Его Превосходительством г-ном Хосином Джуди (Алжир), заместителем Председателя Совета по Намибии".

На своих заседаниях в прошлом Совет Безопасности приглашал представителей других органов Организации Объединенных Наций для участия в рассмотрении пунктов своей повестки дня. С учетом установившейся практики я предлагаю Совету в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры пригласить заместителя Председателя и делегацию Совета Организации Объединенных Наций по Намибии для участия в обсуждении.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Я хотел бы также информировать Совет Безопасности о том, что мною получено письмо от 17 февраля 1987 года от представителей Конго, Ганы и Замбии, в которых говорится:

"Мы, нижеподписавшиеся, члены Совета Безопасности, имеем честь просить, чтобы Совет Безопасности в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры пригласил на свои заседания, посвященные рассмотрению пункта "Вопрос о Южной Африке", директора международного отдела Африканского национального конгресса Южной Африки (АНК) г-на Мфанафутхи Дж. Макатини".

Это письмо издано в качестве документа Совета Безопасности S/18695.

Если не будет возражений, я буду считать, что Совет Безопасности принимает решение направить приглашение г-ну Макатини в соответствии с правилом 39 своих временных правил процедуры.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

(Председатель)

Сейчас Совет Безопасности возобновит рассмотрение пункта своей повестки дня.

Первый оратор – представитель Югославии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ДЖОКИЧ (Югославия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в феврале месяце. Я уверен, что Ваши большие дипломатические способности и опыт позволят Вам успешно руководить работой Совета. Весьма уместно, что представитель Замбии, неприсоединившегося и "прифронтового" государства, руководит заседанием, на котором рассматривается одна из самых трудных международных проблем – политика апартеида и положение в Южной Африке.

Я хотел бы выразить нашу признательность Постоянному представителю Венесуэлы, послу Андресу Агилару за его компетентное и образцовое руководство работой Совета Безопасности в январе месяце.

Юг Африки стал одним из взрывоопасных, кризисных регионов мира. Внутренняя политика апартеида и расовой дискриминации и внешняя политика агрессии и оккупации, проводимая Южной Африкой, представляет собой самую серьезную угрозу для мира и стабильности в регионе и во всем мире.

В тщетной попытке сохранить господство и расовую дискриминацию расистский режим усиливает репрессии против большинства черного населения. Он вновь ввел во всей стране чрезвычайное положение, вызвав тем самым новую волну террора. Сотни людей были убиты, тысячи – заключены в тюрьмы. Расстреливаются безоружные забастовщики и демонстранты, фабрикуются обвинения и проводятся судилища над противниками апартеида, а борцов за свободу и независимость убивают в заключении.

Новые, более жестокие репрессивные меры, цензура, изоляция "тауншипов" с черным населением, массовые аресты, увеличившееся число актов насилия и убийств являются ярким доказательством того, что режим больше не может существовать без защиты со стороны вооруженных и полицейских сил. Поэтому он массивно наращивает вооруженные силы, в том числе ядерный потенциал.

(Г-н Джокич, Югославия)

Зло апартеида разрастается, вызывая кризис на всей территории юга Африки. Режим Претории совершает нападения и акты саботажа против независимых соседних государств, пытаясь дестабилизировать их правительства. Он оказывает помощь своим марионеткам в Анголе и Мозамбике и оккупирует часть территории Анголы. Кроме того, режим апартеида оказывает давление на Замбию, Зимбабве и Ботсвану, вмешиваясь в их внутренние дела. Территория Намибии по-прежнему оккупирована, а ее народу до сих пор отказывают в осуществлении его неотъемлемых прав на самоопределение, свободу и независимость. Для того чтобы увековечить сложившееся положение и обеспечить свое выживание, режим Претории стремится превратить южноафриканский регион в арену блоковой конфронтации и соперничества между сверхдержавами из-за сфер влияния и господства.

Расистский режим не проявляет никакого желания вступать в диалог и искать мирное решение. Он старается сохранить свою систему апартеида, эксплуатацию и господство, применяя лишь грубую силу.

Но к каким бы жестокостям расистский режим ни прибегал, ему не удастся добиться успеха. Народы Южной Африки и Намибии, возглавляемые их освободительными движениями, проявляют решимость обрести свое человеческое достоинство. Даже тяжелые потери, которые они несут от расистского режима, не могут сломить их воли к борьбе за свободу. Напротив, усиление террора и репрессий вызывает даже еще большее сопротивление. История учит, что ничто не может остановить народы, которые преисполнены решимости бороться за свою свободу и независимость. Международное сообщество должно поддержать эти героические народы. Оно должно предоставить им прямую помощь и оказать сильный нажим на расистский режим, с тем чтобы сообща они могли как можно скорее добиться неминуемых изменений. К сожалению, эффективное международное давление на Южную Африку еще до сих пор не оказывается.

Разве международное сообщество не способно положить конец преступной политике Претории? Разве Совет не в состоянии выполнить свой мандат и помешать эскалации насилия и конфликта?

Пути и средства для этого имеются. Однако некоторым государствам-членам недостает политической воли для того, чтобы поставить судьбу народов юга Африки выше своих собственных экономических и политических интересов. Настало время для того, чтобы страны, поддерживающие тесные отношения и сотрудничающие с Южной Африкой изменили свою политику и как на словах, так и на деле присоединились к остальной части международного сообщества, с тем чтобы незамедлительно положить конец политике и практике апартеида.

Добровольные санкции, введенные правительствами многих стран, следует приветствовать и поддерживать, равно как и растущее движение против апартеида во всем мире, особенно в Северной Америке и Западной Европе.

Однако все действия международного сообщества до сих пор были недостаточными. С помощью стран, поддерживающих расистский режим, этот режим всегда находил пути и средства для того, чтобы игнорировать международное давление и продолжать свою политику террора и угнетения.

Как и подавляющее большинство государств - членов Организации Объединенных Наций мы считаем, что всеобъемлющие обязательные санкции против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава - это справедливый способ борьбы международного сообщества с теми, кто оказался вне закона в своей собственной стране.

История попыток осуществления подобных санкций с помощью решений Совета Безопасности достаточно хорошо известна. Теория о том, что санкции неэффективны и что они могут даже наносить ущерб, неприемлемы. Даже добровольный бойкот Южной Африке со стороны многих стран создает препятствия для расистского режима, который особенно чутко реагирует на изменение позиции своих традиционных друзей. В интересах прав человека, справедливости и прочного мира даже соседние страны этого региона выступают за санкции, хотя они сами могут пострадать от их применения.

Движение неприсоединившихся стран занимается решением проблемы Южной Африки на протяжении всего существования этой страны и традиционно было основой для оказания помощи борющемуся народу юга Африки. Признавая, что выражения солидарности и поддержки народов и стран юга Африки самих по себе недостаточно, поскольку призывы и требования - это неизвестный Претории язык, - неприсоединившиеся страны взяли на себя инициативу и предприняли ряд конкретных и значительных шагов.

(Г-н Джокич, Югославия)

Эти действия осуществляются по двум направлениям. С одной стороны, они направлены на то, чтобы ввести санкции против Южной Африки – и это заседание Совета Безопасности является частью усилий, направленных на достижение этой цели. С другой стороны, они направлены на мобилизацию и оказание помощи "прифронтовым" государствам, для того чтобы ослабить их зависимость от Южной Африки, а также на оказание помощи освободительным движениям Южной Африки и Намибии в их борьбе против апартеида и колониализма. С этой целью на Конференции неприсоединившихся стран в верхах в Хараре был создан Фонд "АФРИКА". Члены Комитета Фонда, в том числе Югославия, недавно провели совещание на высшем уровне в Дели, Индия, и обратились с призывом ко всему международному сообществу содействовать Фонду и оказать помощь "прифронтовым" государствам, а также освободительным движениям народов Южной Африки и Намибии.

Заплатив высокую цену за собственную свободу и независимость, Югославия уважает и поддерживает право каждого государства на самоопределение, независимость, свободу и равенство. Она и впредь будет оказывать всемерную поддержку и помощь борьбе народов Южной Африки и Намибии, а также их освободительным движениям вплоть до окончательного искоренения апартеида.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Югославии за любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор – представитель Никарагуа. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ИКАСА ГАЛЬЯРД (Никарагуа) (говорит по-испански): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы самым искренним образом поздравить Вас с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Обязанности, которые Вы выполняли будучи Председателем Совета по Намибии, а также постоянным представителем Замбии, братской "прифронтовой" страны, свидетельствуют о том, что выбор Вас в качестве Председателя на этих заседаниях оправдан. Тем самым будет укреплено дело справедливости и свободы, которых мы все стремимся достичь для народа Южной Африки без малейшего ущерба беспристрастности обсуждений в Совете Безопасности и правильности решений, которые он призван принять.

(Г-н Икаса Гальярд, Никарагуа)

Я хотел бы также поздравить посла Андреса Агилара, представляющего братскую нам Республику Венесуэла, который председательствовал в ходе заседаний Совета в прошлом месяце с присущими ему мудростью и опытом.

В конце двадцатого столетия, после более чем 300 лет несправедливости совершенно недопустимо, чтобы примеры такого зла как Южная Африка по-прежнему сохранялись на нашей планете. До тех пор пока будет существовать апартеид ни один человек, где бы он ни жил, не сможет утверждать, что он живет в цивилизованном мире.

Мы задаем вопрос: сколько мы еще должны ждать? Сколько еще жертв добавится к длинному списку тех, кто отдал свои жизни? Сколько еще матерей потеряют своих детей и сколько детей останутся без родителей? До каких пор те, кто сегодня по-прежнему выступают против решений Совета Безопасности, направленных на то, чтобы положить конец апартеиду, будут продолжать проявлять черствость перед лицом жертв террора и призывов к справедливости пока они не признают справедливые и обоснованные требования.

Рост репрессий внутри страны, агрессия и акты дестабилизации против "прифронтовых" государств, незаконная оккупация Намибии - другими словами, постоянная напряженность, сохраняющаяся на юге Африки, - это прямой результат политики режима апартеида Южной Африки, который в силу своего характера превратил террор и угнетение в смысл своего существования.

В 1963 году бывший в то время премьер-министр Южной Африки Хендрик Фервурд заявил в парламенте следующее:

"Проблема по сути дела сводится к следующему: мы хотим, чтобы Южная Африка оставалась белой, что означает под господством белых; не под руководством белых, а под контролем белых, под их господством".

В современной Южной Африке это пожелание нашло свое практическое воплощение в так называемых бантустанах, где 23 миллиона чернокожих занимают 13 процентов территории Южной Африки, а 5 миллионов белых владеют 87 процентами остальной территории. Этими бантустанами руководят не белые, они действительно находятся под господством белых, под контролем белых и под господством белых.

Положение с правами человека в Южной Африке говорит само за себя. Те, кто называют себя "борцами" за это дело и в то же время поддерживают Южную Африку, должны очень внимательно прочесть доклад Специальных докладчиков из Австрии, Ганы и

(Г-н Икаса Гальярд, Никарагуа)

Индии, представленный Комиссии по правам человека, которая в настоящее время собралась на свою сессию в Женеве. Этот доклад заставит содрогнуться даже самых бесчувственных.

Перед лицом трагической ситуации, в которой оказался народ Южной Африки, и продолжающегося сотрудничества со стороны могущественных союзников апартеида единственной оставшейся альтернативой и надеждой на спасение является вооруженная борьба.

Союзниками Претории, которые выражают озабоченность по поводу насилия со стороны народа, являются те, которые сами поощряют его. Они характеризуют как терроризм проявление насилия со стороны угнетенных и как законную оборону, когда насилие используется теми, кто держит в своих руках власть. Но мы знаем, что сила наиболее могущественных столь велика, что она подрывает язык, извращая слова - но не простые и чистые души народов, которые могут отличить язык мира от языка войны.

Если те, кто призывает к умеренности тех, кто страдает и гибнет, кто призывает к спокойствию тех, кого убивают, действительно хотят умеренности, а не насилия, то пусть они примут меры сейчас, пока еще не слишком поздно, чтобы сделать реальный вклад в искоренение преступления апартеида.

Всеобъемлющие и обязательные санкции являются наиболее эффективным мирным средством, находящимся в распоряжении международного сообщества для того, чтобы положить конец апартеиду.

Положение в Южной Африке становится все в большей степени взрывоопасным. Однако мы должны сознавать, что жестокое угнетение и угрозы Южной Африки в адрес своих соседей, а также нападения на них отражают не силу этой системы, а ее слабость и неизбежность ее конца.

Международное сообщество должно через Совет Безопасности откликнуться на призыв страдающего народа Южной Африки и призыв всей Африки о введении всеобъемлющих обязательных санкций.

До сих пор ответ Вашингтона состоял в том, что эти санкции якобы в большей степени отразятся на чернокожем населении. Такое лицемерие выходит за пределы здравого смысла и авторитета, ожидаемых от любого руководителя.

Епископ Десмонд Туту недавно, отвечая на этот софизм, с присущей ему мудростью заявил:

"Некоторые западные страны отвергают санкции, поскольку они заявляют, что они в большей степени отразятся на черном населении. Я надеюсь, что те, кто использует этот аргумент, поймут мудрость отказа от него и перестанут так лицемерить".

Когда санкции служат их интересам, правительство Соединенных Штатов с энтузиазмом применяет их; когда они наносят ущерб их интересам, санкции удивительным образом становятся неэффективными. Почему санкции незаконно и несправедливо введены против Никарагуа, а не против Претории?

(Г-н Икаса Гальярд, Никарагуа)

Правительство Южной Африки хорошо сознает эффективность санкций – настолько хорошо, что пока Совет горячо обсуждает введение санкций против него, Южная Африка в течение многих лет применяет санкции против своих соседей.

Колониализм, апартеид сформировали экономику южной части Африки в соответствии с интересами Претории. Пока существует апартеид, экономические отношения Южной Африки со своими соседями никогда не могут быть взаимовыгодными. Более того, экономические отношения, к которым стремится Южная Африка, – это те отношения, которые охарактеризовал лорд Мальверн в отношении Федерации Родезии и Ньясаленда: "Белый наездник на черной лошади".

Зависимость соседних государств от экономики Южной Африки усиливалась террористическими актами, которые осуществляются колониалистскими марионетками УНИТА и РЕНАМО, которые были специально созданы для того, чтобы служить империалистическим интересам.

Зная о важности средств связи для экономики братских "прифронтовых" государств, Южная Африка сосредоточила свои действия на уничтожении именно этого сектора. Саботаж – это одна из основ политики Южной Африки в отношении своих соседей. Важные железнодорожные дороги от Бейры до Индийского океана и от Бенгелы до Атлантики являются основными объектами нападений Южной Африки, имеющих целью вынудить соседние страны перевозить свою продукцию через Южную Африку, тем самым увеличивая их зависимость.

Южная Африка угрожает, что если будут приняты санкции против нее, Претория введет санкции против своих соседей. Однако такие санкции уже применяются в течение многих лет. Политика всеобъемлющей стратегии, проводимая Преторией, предусматривает применение всех имеющихся средств для защиты апартеида, включая дестабилизацию своих соседей и ослабление их экономики. Эти цели поощряются печально известной политикой конструктивного сотрудничества, которая недавно в заявлении специальной группы, полномочия которой не следует оспаривать, признана крупной неудачей. Эту группу создала администрация Рейгана, которая столь долго стремилась защищать эту лицемерную политику. Эта политика лишь помогает Южной Африке расширить свой аппарат угнетения и сделать инвестиции в военный сектор, что позволило ей увеличить свой военный бюджет с 44 млн. рандов во времена кровавой расправы в Шарпевилле до более чем 4 млрд. рандов в 1986 году.

(Г-н Икаса Гальярд, Никарагуа)

В то время, когда некоторые члены Совета используют вето против введения санкций в отношении Южной Африки, Южная Африка уже ввела их в отношении своих соседей. Согласно заниженным подсчетам, санкции Претории означают потери на сумму более чем 20 млрд. долл. для экономики "прифронтовых" государств.

Многие санкции, которые Южная Африка применяет против своих соседей, включают недавний запрет Претории на наем граждан Мозамбика и ее приказ об изгнании более 60 000 граждан Мозамбика, работающих в Южной Африке.

Следовательно, применяя санкции против Претории, международное сообщество должно срочно расширить свое двустороннее экономическое сотрудничество с "прифронтовыми" государствами и увеличить сотрудничество с Конференцией по координации развития независимых стран юга Африки.

В то же время международное сообщество должно оказать свою полную поддержку Фонду солидарности с южной частью Африки движения неприсоединившихся стран. Этот фонд, который был недавно создан в Хараре, Зимбабве, координирует премьер-министр Индии Раджив Ганди. Важность этой инициативы ясно подчеркнул Председатель нашего движения премьер-министр Роберт Мугабе, когда заявил:

"Мы отклонили вызов неприсоединившимся странам и всему миру, создав фонд в качестве конкретного шага в нашей борьбе против апартеида".

Сегодня Совет Безопасности стоит перед исторической задачей. Он может по-прежнему оставаться пассивным и быть связанным вето перед лицом положения, которое нельзя оправдать и тем более мириться с ним, или он может осуществить свой мандат и содействовать достижению мира на юге Африки посредством искоренения апартеида.

Мы, никарагуанцы, также являясь жертвами политики и идей, которые поощряют и поддерживают апартеид, можем лишь скромно, но с достоинством и солидарностью протянуть наши руки борющимся народам Южной Африки и Намибии.

Мы подтверждаем нашу непоколебимую солидарность с Народной организацией Юго-Западной Африки и Африканским национальным конгрессом - авангардом народов, которые рано или поздно возьмут свою судьбу в свои руки и будут создателями своего будущего.

(Г-н Икаса Гальярд, Никарагуа)

Позвольте мне закончить, процитировав слова товарища Нельсона Манделы на суде в Ривонии в 1964 году, которые относятся к справедливому делу его народа, слова, которые стали причиной его заключения, которое все еще продолжается:

"Политическое разделение, основанное на цвете кожи, абсолютно искусственно и с его исчезновением исчезнет господство одной расовой группы над другой. Африканский национальный конгресс борется против расизма в течение полувека. Его борьба является подлинно национальной; это борьба африканского народа, входившего своими собственными страданиями. Это борьба за право на жизнь".

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Никарагуа за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор - исполняющий обязанности Председателя Социального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам г-н Орамасу Олива. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ОРАМАС ОЛИВА (Куба), исполняющий обязанности Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (Специальный комитет 24-х) (говорит по испански): От имени Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам я хотел бы выразить свою искреннюю признательность за предоставленную мне возможность выступить в Совете Безопасности в связи с рассмотрением Советом данного вопроса.

Хотелось бы отметить, г-н Председатель, что я рад и счастлив видеть, что Вы руководите работой Совета Безопасности, этого важного органа Организации Объединенных Наций, при обсуждении данного вопроса. Приверженность народа и правительства Республики Замбия делу колониальных народов и их выдающийся вклад в работу Организации Объединенных Наций в области деколонизации и, в частности, учитывая то, что ваша страна на протяжении двух последних десятилетий является активным членом Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, а делегация вашей страны в течение ряда лет возглавляет его работу, — все это хорошо известно и не требует того, чтобы я подробно останавливался на этом вопросе в данном форуме.

Данная серия заседаний Совета проводится в момент, когда мы являемся свидетелями глубокого кризиса. Это объясняется не только тем, что усилия международного сообщества, направленные на достижение подлинной независимости Намибии мирными средствами, зашли в тупик в силу неуступчивости расистского режима меньшинства в Претории, но также и тем, что в результате постоянных военных нападений, актов агрессии и политики дестабилизации, осуществляемых расистским режимом в отношении независимых соседних африканских государств, а также эскалации режимом апартеида насилия по отношению к угнетенным народам юга Африки международное положение на юге Африки ухудшается. Жестокое угнетение и насилие, применяемые этим режимом против народа Южной Африки, незаконная оккупация им Намибии и его постоянные акты агрессии и подрывная деятельность, направленные против независимых африканских государств, свидетельствуют о том, что конфликт в данном районе разрастается и что его последствия непредсказуемы.

Несмотря на неоднократные единодушные призывы со стороны нашей Организации к прекращению насилия и репрессий в отношении африканских народов, несмотря на новые призывы к милосердию и к освобождению лиц, произвольно задержанных и брошенных в тюрьмы, Южная Африка продолжает бросать вызов воле международного сообщества, все

(Г-н Орамас Олива, Куба)

шире применяя свои бесчеловечные и несправедливые законы. Действительно, в последнее время положение в этой стране резко ухудшилось, как о том свидетельствуют многочисленные убийства политических узников, волна массовых арестов (арестам подвергаются даже дети), расправы над молодежью, принадлежащей к Африканскому национальному конгрессу Южной Африки (АНК). Эта преступная практика и ее осуществление путем радикальных законов и жестоких политических методов противоречат принципам и целям нашей Организации и в особенности тем из них, которые фигурируют в статье 55 Устава Организации Объединенных Наций и во Всеобщей декларации прав человека.

Не подлежит сомнению, что международное сообщество не выполнило бы свои обязательства, если оно решительным образом не осудило эти варварские приговоры и произвольные судебные процедуры, не потребовало их пересмотра, если оно не потребовало бы немедленного и безусловного освобождения патриотов и борцов за свободу, брошенных в южноафриканские тюрьмы.

Эти печальные реальности положения на юге Африки сохраняются не из-за того, что международное сообщество не уделяет этому вопросу достаточно внимания или пренебрегает своим долгом, ибо все мы прекрасно знаем о том, что Организация Объединенных Наций последовательно прилагает усилия, направленные на поиск справедливого мирного решения проблем данного региона. Все аспекты положения, сложившегося на юге Африки, тщательно рассматривались соответствующими органами Организации Объединенных Наций. Нет нужды подчеркивать тот факт, что если несмотря на эти усилия положение продолжает ухудшаться, то это связано исключительно с невыполнением расистским режимом меньшинства своих обязательств в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Учитывая неизменное пренебрежение Южной Африки к своим обязательствам по Уставу в отношении основных прав народов Намибии и Южной Африки и систематическое применение силы для увековечивания своего расистского бесчеловечного господства над ними, а также непрекращающиеся акты агрессии против соседних независимых африканских государств, эффективное осуществление мер, предусмотренных главой VII Устава, по-прежнему представляет собой то средство, при помощи которого Организация Объединенных Наций может обеспечить выполнение этим режимом решений Совета Безопасности в отношении Намибии и Южной Африки.

(Г-н Орамас Олива, Куба)

Мы не можем закрывать глаза на такую серьезную угрозу международному миру и безопасности в регионе, не можем мы, если мы не хотим действовать себе во вред, и оставаться пассивными перед лицом вопиющей несправедливости и страшных страданий людей, чинимых в отношении большинства населения Южной Африки и Намибии, как и всех других народов этого региона. Мы должны понять, что разочарование, безысходность и недоверие, порождаемые сохранением нынешнего положения дел, ослабляют нашу Организацию. Давно пора действовать, сейчас мы должны действовать решительно и без колебаний.

Специальный комитет знает о том, что Совету Безопасности не удастся эффективно осуществить возложенные на него задачи по поддержанию международного мира и безопасности в регионе в силу противодействия со стороны некоторых из его постоянных членов. Тем не менее Специальный комитет рекомендует Совету Безопасности отреагировать позитивно на требование подавляющего большинства международного сообщества и незамедлительно ввести всеобъемлющие обязательные санкции против Южной Африки.

У режима Претории не должно оставаться каких бы то ни было сомнений в отношении того, что международное сообщество преисполнено решимости восстановить мир, справедливость и равенство для всех народов на юге Африки.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю исполняющего обязанности Председателя Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам за теплые слова, сказанные в мой адрес.

Следующий оратор в списке - заместитель Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии г-н Хосин Джуди. Я предлагаю ему занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н ДЖУДИ (Алжир), заместитель Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии (говорит по-французски): Г-н Председатель, Ваши коллеги по Совету ООН по Намибии, от имени которых я имею честь выступать, с гордостью видят Вас на посту Председателя Совета Безопасности. Ваши мудрость и опыт, которые Вы продемонстрировали во время Вашего руководства Советом по Намибии, являются гарантией того, что Ваше руководство работой Совета Безопасности будет успешным. В ходе своей работы Совет обретет в Вас мудрого руководителя, в чем нас убеждает тот факт, что Вы являетесь представителем Замбии, которая играет значимую роль в освободительной борьбе, ведущейся на юге Африканского континента и которая проявила приверженность этому делу в качестве руководителя "прифронтовых" государств.

С особым удовлетворением я передаю поздравления от имени Совета по Намибии Вашему предшественнику - Послу Венесуэлы г-ну Агилару - в связи с тем, как эффективно и талантливо он выполнял свои функции Председателя Совета Безопасности в прошлом месяце.

Совет Безопасности собрался в связи с настоятельной просьбой Группы африканских государств рассмотреть серьезное положение, сложившееся в Южной Африке. Мы можем лишь приветствовать эту инициативу африканских государств, которая дает нам возможность заявить здесь, в Совете Безопасности, о постоянной озабоченности международного сообщества, которая проявлялась на протяжении всего прошлого года, в связи с серьезным положением, сложившимся на юге Африки. Политика апартеида постоянно вызывает тревогу в связи с положением в Южной Африке, которая находится в тисках расового господства, в незаконно оккупированной Намибии и в независимых государствах этого региона, которые являются жертвами непрекращающихся актов агрессии.

В Южной Африке введение чрезвычайного положения является тем средством, с помощью которого режим Претории намерен защитить себя от национально-освободительной борьбы, решительный характер которой ясно показал фальшивость так называемых реформ, провозглашенных ресистскими властями. Аналогичным образом своей силой и готовностью пойти на любые жертвы эта борьба пробилась заговор молчания, который, несмотря на все усилия со стороны апартеида, не смог утаить от нас ужасающей информации о преступлениях апартеида.

В последние несколько месяцев тысячи стали жертвами расизма. Более 25 000 людей, включая молодежь, подверглись произвольному задержанию, пыткам или

были хладнокровно убиты. Несмотря на это и вопреки надеждам режима Претории его безудержное насилие лишь усилило решимость африканских масс бороться с угнетением. В конечном счете, народ Южной Африки, который только что отметил 75-ю годовщину образования Африканского национального конгресса в жестокостях расового угнетения выковал свою твердую решимость покончить с гонениями на своей собственной земле, с принудительным трудом и сегрегацией во всех ее формах.

В этой борьбе, которая заслуживает нашего восхищения и требует, чтобы мы воздали должное принесенным в ее ходе жертвам, народ Южной Африки выступает единым фронтом против любых маневров апартеида. непоколебимая вера этого народа в справедливость своего дела, вызвавшая огромную волну международной солидарности, привлекла внимание всей международной общественности к преступлениям против человечества, с которыми он ведет борьбу. Действительно, меры, предпринятые в индивидуальном порядке некоторыми странами, явились еще одним важным вкладом в усилия по искоренению апартеида. В этой связи, санкции, решение о которых недавно было принято Соединенными Штатами, нужно рассматривать как пример того, что должно международное сообщество сделать коллективно. Если бы нужно было доказать эффективность и своевременность подобных мер, то нам нужно было бы просто посмотреть, какой ужас они вызывают у властей Претории.

Положение, вызываемое политикой апартеида в Южной Африке, находит свое отражение в актах агрессии, дестабилизации и саботажа в отношении независимых государств юга Африканского континента. Естественная неспособность этого режима понять, а тем более встать на путь мирных перемен приводит к тому, что режим Претории тщетно пытается контролировать внутреннее положение путем расширения своих прямых нападений на соседей и систематических усилий по их дестабилизации, прибегая при этом к использованию вооруженных банд.

К постоянным нарушениям национального суверенитета и территориальной неприкосновенности Анголы и Мозамбика можно добавить чередующиеся или одновременные нападения на другие "прифронтовые" государства. Эта политика агрессии также сопровождается расширением попыток задушить страны юга Африканского континента экономически, путем разрушения их средств коммуникации, прибегая к шантажу и другим формам оказания давления.

Региональная гегемония расистской Южной Африки усиливается также и в результате незаконной оккупации Намибии. С помощью более стотысячного контингента войск, который содержится там режимом Претории, была введена система апартеида и усилилась эксплуатация рабочей силы и национальных ресурсов этой страны, а вся территория этой страны была превращена в плацдарм для проведения агрессии.

В незаконно оккупируемой Намибии авторитет Организации Объединенных Наций и авторитет всего международного сообщества поставлены на карту. Будучи законным управляющим органом этой территории до получения ею независимости, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии обязан использовать любые средства для того, чтобы напоминать международному сообществу об этом факте.

Как и Международная конференция в Вене, состоявшаяся в июле прошлого года, все международные встречи 1986 года рассматривали вопрос о Намибии с точки зрения необходимости предоставления национальной независимости этой стране. Действительно, очень важно, чтобы эта независимость была предоставлена незамедлительно.

С появлением Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) в качестве единственного законного представителя намибийского народа его длительная борьба превратилась в подлинную национально-освободительную войну.

Уже в течение двух десятилетий Организация Объединенных Наций несет особую ответственность за эту территорию, сталкиваясь с проблемами, которые до сих пор остаются нерешенными. Надежды, появившиеся с принятием Плана ООН о предоставлении Намибии независимости, исчезли в результате различных уловок со стороны властей Южной Африки, тогда как авторитет Совета Безопасности постоянно подрывается непрекращающимися и безосновательными претензиями со стороны Претории, цель у которой одна: помешать претворению в жизнь резолюции 435 (1978) Совета Безопасности и удержать Намибию в руках апартеида.

Несмотря на непрекращающиеся акты пренебрежения со стороны режима Претории, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии верит, что поистине настало время, чтобы Совет Безопасности принял решительные меры для достижения универсально провозглашенных целей ликвидации апартеида, освобождения Намибии и прекращения политики агрессии и дестабилизации в отношении независимых государств на юге Африканского континента.

И действительно, вызывающая позиция режима Претории по отношению к призывам и решениям международного сообщества сегодня вынуждает нас использовать статью УП Устава Организации Объединенных Наций, для того чтобы восстановить правопорядок и мир в южной части Африки. Несмотря на все предоставлявшиеся ему отсрочки, режим апартеида столь долго злоупотребляет терпением международного сообщества, что он должен, в конце концов, натолкнуться на твердый и единодушный ответ Совета Безопасности, который должен выполнить свой долг и усилить помощь национально-освободительным движениям Южной Африки и Намибии, а также всем государствам, расположенным в южной части Африки, которые являются жертвами его агрессии.

Поступая таким образом, Совет Безопасности подтвердит, что международная воля превалирует над упрямством изолированного расистского режима, а также подтвердит превосходство закона над несправедливостью. В конце концов, он должен подтвердить авторитет самой Организации Объединенных Наций.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Благодарю заместителя Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии за его любезные слова в мой адрес.

Список ораторов на утреннее заседание исчерпан. Следующее заседание Совета Безопасности для продолжения рассмотрения этого пункта повестки дня состоится в 15 ч. 30 м.

Заседание закрывается в 12 ч. 40 м.